

Universidad Nacional de La Plata
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación
Departamento de Letras

Asignatura: Lingüística (Para la Carrera de Letras y de Lenguas Modernas)

Año lectivo: 2018-2019
Régimen de cursada: Cuatrimestral
Profesora a cargo: Dra. Adriana Speranza
Equipo docente:

Adjunta:
Dra. Adriana Speranza

Jefa de Trabajos Prácticos:
Prof. Gabriela Bravo de Laguna

Ayudantes diplomados:

Prof. Dolores Álvarez Garriga
Dra. Roxana Risco
Prof. Yésica Gonzalo

Adscriptos y colaboradores:
Prof. Melisa Tapia
Est. Pilar Mora Viera
Ivana Mestriner (Administradora del espacio virtual de la cátedra)

1. FUNDAMENTACIÓN Y OBJETIVOS

La materia se concibe como la presentación crítica de temas relevantes a distintas corrientes que han transitado en la ciencia Lingüística y pone el énfasis en los debates de las distintas perspectivas del quehacer lingüístico actual.

A partir de principios del siglo XX se ha desarrollado, en la disciplina, un caudal importante de perspectivas de análisis de la lengua, algunas de ellas inconmensurables, que intentan proveer explicación sobre diversos temas.

En esa búsqueda, los principios filosóficos y teóricos subyacentes conforman una base ineludible para la comprensión del desarrollo analítico que cada tendencia ha cultivado.

La necesidad de formar estudiantes —potenciales docentes e investigadores— con pensamiento crítico otorga fundamento a la discusión de distintas posibilidades de acercamiento a la lengua y, sobre todo, a la toma de conciencia de la relevancia de la coherencia entre los principios teóricos a los que se adhiere, los fines perseguidos a través del análisis y los procedimientos metodológicos utilizados.

El programa no se presenta como un recorrido histórico sino que constituye una exploración de temas fundamentales del acontecer lingüístico que han tenido peso en la discusión de las diferentes perspectivas. En efecto, el programa intenta reproducir debates que conservan vigencia.

Hemos querido cubrir un amplio espectro de contenidos y contemplar todos los niveles de la lengua pero, como no podría ser de otra manera, a la luz de la organización del espacio curricular, subyace una selección que es producto, en última instancia, de un recorte ligado a la subjetividad.

Dado que se trata de un curso destinado a estudiantes de Letras y de Lenguas Modernas, se tomará en consideración el tema del contacto de lenguas al que se le asigna un espacio en cada una de las unidades previstas.

1.1. OBJETIVOS GENERALES

1.1.1. Desarrollo de la capacidad para analizar e interpretar textos de autores destacados en distintas corrientes de la lingüística actual, especialmente en lo que atañe a la relación entre el marco teórico propuesto y la metodología de análisis desarrollada, a la luz de los objetivos planteados y las conclusiones a las que se arriba.

1.1.2. Desarrollo de la capacidad para reflexionar sobre los objetivos y principios teórico-metodológicos que condujeron a la consolidación de distintas perspectivas en la disciplina Lingüística.

1.3. Desarrollo de la capacidad para interpretar diferencias cruciales o, por el contrario, afinidades y filiaciones en distintos acercamientos teóricos y metodológicos.

1.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1.2.1. Conocimiento de los problemas y niveles de análisis que han acompañado la reflexión lingüística.

1.2.2. Manejo y apreciación crítica de los contenidos que se ofrecen en la materia.

1.2.3. Comprensión y apreciación crítica de artículos científicos que se correspondan con distintas teorías lingüísticas respecto del problema que se estudia, los principios teóricos que se sostienen, el análisis de los datos y las conclusiones propuestas.

1.2.4. Interpretación de técnicas cualitativas y cuantitativas que conduzcan a explicaciones de los procesos de variación fonológica y morfosintáctica.

1.2.5. Manejo de técnicas de trabajo de campo para elaborar un corpus sociolingüístico de análisis de datos.

2. CONTENIDOS Y BIBLIOGRAFÍA

2.1. CONTENIDOS

I. INTRODUCCIÓN: LA LENGUA COMO SISTEMA DE COMUNICACIÓN

- a. La comunicación humana. Factores determinantes: fisiología, inteligencia, economía. Intencionalidad.
- b. Procesos cognitivos que intervienen en la comunicación humana. La inferencia. La abducción como proceso cognitivo implicado en la comunicación. La relevancia: un delicado equilibrio entre efecto y esfuerzo. Las necesidades comunicativas y la producción/recepción del mensaje. Pensamiento lineal y no lineal. La comunicación en situaciones de contacto de lenguas.
- c. Revisión del planteo tradicional de las “funciones del lenguaje”. De Jakobson a Deleuze.

II. LA VARIACIÓN LINGÜÍSTICA COMO EXPRESIÓN DEL DINAMISMO COMUNICATIVO

- a. Concepto de variedad lingüística y de variación. Variación inter-hablante y variación intra-hablante. Significado y mensaje. **“Invariancia” e infinitud.**
- b. Variables dependientes e independientes en el estudio de la variación. Tipos de variación: fonológica, morfosintáctica y léxica. La variación sociolingüística: variación normativa, no normativa y estigmatizada. La variación intra-hablante en situaciones de contacto de lenguas.
- c. La Sociolingüística laboviana. La motivación social de la variación fonológica. Fonología como conducta humana. La propuesta de la Escuela Lingüística de Columbia.

III LAS ARTICULACIONES DE LA LENGUA

- a. ¿Syntaxis autónoma o syntaxis motivada? El “juego” intra-paradigmático.

- b. El morfema como unidad mínima de significado y como unidad del análisis lingüístico. Sintagma y paradigma. La noción de referente y la noción de significado. Metáfora y metonimia. Las nociones de sustancia semántica y “valor” desde las nuevas teorías lingüísticas del signo.
- c. Debates actuales sobre el significado: monosemia y polisemia. El significado como hipótesis. Re-visitando significados.
- d. Sintaxis motivada por contacto de lenguas.

IV. EN TORNO AL DISCURSO

- a. Aspectos pragmáticos en la comunicación verbal: efectos ilocutivos en los eventos comunicativos. Los aportes de la Pragmática. Cuestiones culturales en la pragmática: el caso de los actos de habla indirectos.
- b. Lenguaje y Cultura. El relativismo lingüístico: la hipótesis de Sapir- Whorf. De la “competencia lingüística” a la “competencia comunicativa”.
- c. La Etnolingüística y la Etnopragmática: similitudes y diferencias. Lenguas y variedades lingüísticas en contacto: poblaciones migrantes y nuevos espacios lingüísticos en la Provincia de Buenos Aires. Gramática y visión de mundo.

V. EN TORNO A LA PROBLEMÁTICA DE LA COHERENCIA ENTRE PRINCIPIOS TEÓRICOS Y HERRAMIENTAS METODOLÓGICAS

- a. Distintas teorías, distintos problemas analíticos. Principios teóricos y procedimientos metodológicos. Teorías formalistas y teorías funcionalistas.
- b. Los métodos de investigación: los análisis cualitativos, cuantitativos y mixtos. Metodología para la recolección de datos: el corpus. La entrevista dirigida y semidirigida. Corpus oral y corpus escrito. El video como corpus de la interacción verbal y de comunicación no verbal.
- c. Constitución de una base de datos lingüísticos con fines científicos.
- d. La relación entre la teoría lingüística y la aplicación pedagógica. Hacia la educación intercultural.

BIBLIOGRAFÍA (Se señalan con* los textos de lectura obligatoria)

Se promoverá la asistencia de los estudiantes a la biblioteca como lugar de consulta de libros y, especialmente, de las siguientes Gramáticas de referencia:

BOSQUE, IGNACIO Y DEMONTE, VIOLETA 1999. *Gramática descriptiva de la lengua española* (Real Academia Española)

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA Y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA. 2010. *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid, Espasa Calpe.

I. INTRODUCCIÓN: LA LENGUA COMO SISTEMA DE COMUNICACIÓN

*AITCHISON, JEAN. 1989. *El mamífero articulado. Introducción a la Psicolingüística*. Madrid. Alianza Editorial. Cap. 3. Los dientes de la abuelita. ¿Hay evidencia biológica de una capacidad innata para el lenguaje? Cap.4.El diseño del cerebro. ¿Qué información gramatical puede considerarse innata?

*BENVENISTE E. 1971/1999. *Problemas de Lingüística general I*: “Naturaleza del signo lingüístico”, “Comunicación animal y lenguaje humano”, “De la subjetividad del lenguaje” *Problemas de Lingüística general II*: “El aparato formal de la enunciación”. México. Siglo Veintiuno Editores.

*GARCÍA, ÉRICA. 1988. “Lingüística Cartesiana o el Método del Discurso” En: *Lenguaje en Contexto* 1:5-36.

GARCÍA, ÉRICA C. 1990. “Una encrucijada psicolingüística: la frecuencia de uso” En: *Journal of Semantics*.7: 301-309.

*HERNÁNDEZ CAMPOY, JUAN MANUEL Y MANUEL ALMEIDA. 2005. *Metodología de la investigación sociolingüística*. Ed. Comares, Málaga. Parte I, capítulos I, II y III.

JAKOBSON, ROMAN. 1981. *Lingüística y poética*. Madrid. Cátedra.

*MARTÍNEZ, ANGELITA. 2009. “Metodología de la investigación lingüística: el enfoque etnopragmático” En: NARVAJA DE ARNOUX, ELVIRA (DIRECTORA), *Escritura y producción de conocimiento en las carreras de posgrado*. Bs. As., Santiago Arcos editor: 259-286.

*MARTÍNEZ ANGELITA Y ADRIANA SPERANZA (COORDS.). 2012. *Cuadernos de la ALFAL N° 4: Etnopragmática*. Santiago de Chile.

*MOLINARI MAROTTO, CARLOS 1997. *Introducción a los modelos cognitivos de la comprensión del lenguaje*. Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires. (Selección de capítulos).

SAPIR, EDWARD. 1921/1992. *El lenguaje*. México: Fondo de Cultura Económica.

*SPERBER, DAN Y WILSON, DEIRDRE. 1994. *La Relevancia. Comunicación y Procesos Cognitivos*. Madrid, Visor Dis. S.A. Capítulo I y III.

*VALLE ARROYO, FRANCISCO 1992. *Psicolingüística*. Madrid. Ed. Morata. (Selección de capítulos).

II. LA VARIACIÓN LINGÜÍSTICA COMO EXPRESIÓN DEL DINAMISMO COMUNICATIVO

*DEKKER ADRIAAN Y DE JONGE, ROBERT. 2006. "Phonology as human behavior. The case of Peninsular Spanish" En: *Advances in Functional Linguistics. Columbia Schoolbeyonditsorigins*: 131-141. (Traducción al español de la Prof. Dolores Álvarez Garriga)

*DIVER, WILLIAM. 1995. "Theory" En: E. CONTINI-MORAVA, Y B. S. GOLDBERG, (EDS.), *Meaning as Explanation: Advances in Linguistic Sign Theory*, Berlín. Mouton de Gruyter: 43-114. Selección de capítulos. (Hay traducción al español para la cátedra)

GARCÍA, ERICA C. 1988 "-go, cronopio entre los morfemas: consigo con- trastado con si mismo." *NeuphilologischeMitteilungen* 89: 197-. 211.

*GIAMMARINI, GABRIELA. 2017. "El estudio de la variación en la ciencia lingüística" En: SPERANZA, ADRIANA (COMP.), *Cuestiones de Sociolingüística. Aproximaciones a la lengua en uso*. Moreno, UNM Editora.

*TOBIN, YISHAI. 2006. "Phonology as human behavior. Inflectional systems in English" En: *Advances in Functional Linguistics. Columbia Schoolbeyonditsorigins*: 63-86. (Traducción al español de la Prof. Dolores Álvarez Garriga)

*LABOV, W. 1983. *Modelos sociolingüísticos*. Madrid, Cátedra. Introducción, capítulos I y II.

*LAVANDERA, B. R. 1984. *Variación y significado*. Buenos Aires. Ed. Hachette. Introducción, capítulos I y II.

*MARTÍNEZ, ANGELITA Y SPERANZA, ADRIANA. 2014. "Linguistic Variation, Cognitive Processes and the Influence of Contact" En: Robert Nicolai (Ed.) *Questioning Language Contact. Limits of Contact, Contact at its Limits*. LEIDEN BOSTON, Ed. Brill. ISBN978-90-04-27904-9

*MARTÍNEZ, ANGELITA Y ADRIANA SPERANZA. 2009. "Variaciones lingüísticas: usos alternantes" En: ARNOUX, ELVIRA (DIRECTORA) Y OTROS. *Pasajes*. Bs. As. Ed. Biblos: 179-203.

*SPERANZA, ADRIANA. En prensa. "Sobre tendencias gramaticales y distribuciones observadas. La alternancia del imperfecto del subjuntivo como estrategia evidencial en el español de la Argentina" En: *Studi italiani di lingüística teorica e applicata*. Universidad de Trieste.

*SPERANZA, ADRIANA. 2014. *Estudios lingüísticos para comunicación social. La evidencialidad en el discurso periodístico*. Moreno, UNM. Capítulo 4: “Una propuesta de análisis desde la variación lingüística”

III. LAS ARTICULACIONES DE LA LENGUA

COSERIU, EUGENIO. 1969. *Teoría del lenguaje y lingüística general*. Madrid, Ed. Gredos. (Selección de fragmentos).

GARCÍA, ÉRICA. 1975. *The Role of Theory in Linguistic Analysis: The Spanish Pronoun System*, Amsterdam: North-Holland Publishing Company.

*GARCÍA, ÉRICA. 1995. “Frecuencia (relativa) de uso como síntoma de estrategias etnopragmáticas” En: Zimmermann, K., (ed.) *Lenguas en contacto en Hispanoamérica*. Vervuert. Iberoamericana. Madrid: 51- 72.

*HUFFMAN, ALAN. 2001. "The linguistics of William Diver and the Columbia school" En: *Word*, Vol. 52: 29-68. (Hay traducción interna).

*JONGE, BOB DE. 2000. “Estudio analítico del signo lingüístico. Teoría y descripción” En: Bob de Jonge (Ed.), *Estudio analítico del signo lingüístico. Teoría y descripción*. Foro Hispánico 17: 7-14.

*LAKOFF, GEORGE Y JOHNSON, MARK. 1995. *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid. Ed. Cátedra. Selección de capítulos.

LURIA, A. 1979. "El desarrollo del significado de las palabras en la ontogénesis" En: *Conciencia y lenguaje*. Madrid. Pablo del Río.

*LYONS, J. 1997. *Semántica lingüística*. Barcelona. Ed. Paidós. Primera Parte, Capítulo I y II.

*MARTÍNEZ, ANGELITA. 2018. “Un antes y un después en la teoría del número verbal. El aporte del español de los Andes”. Azucena Palacios (ed.) *Variación y cambio lingüístico en situaciones de contacto*. Iberoamericana. Vol. 37. 97-112.

*MARTÍNEZ, ANGELITA. 2010. “Lengua y variedades en contacto. Problemas teóricos y metodológicos” En: *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (RILI)* Iberoamericana/Vervuert: 9-31.

SAPIR, EDWARD. 1921/1992. *El lenguaje*. México: Fondo de Cultura Económica.

*SAUSSURE, FERDINAND DE. 1980. *Curso de Lingüística General*. Madrid. Akal.

*SPERANZA, ADRIANA. 2014. *La evidencialidad en el español americano. La expresión lingüística de la perspectiva del hablante*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana.

*—. 2015. “La construcción del punto de vista desde una perspectiva variacionista” En: ARNOUX, ELVIRA N. DE Y BEIN, ROBERTO (EDS.), *Políticas lingüísticas y enseñanza de lenguas*. Buenos Aires, Ed. Biblos.

*—. 2017. “Los imperfectos: la variación del pretérito imperfecto del modo subjuntivo en *El cantar del profeta y el bandido* de Héctor Tizón” En Speranza, Adriana (Editora), *Cuestiones de Sociolingüística*. Universidad Nacional de Moreno.

*SPERANZA, ADRIANA (COORD.), GUILLERMO FERNÁNDEZ Y MARCELO PAGLIARO. 2012. *Identidades lingüísticas y culturales en contexto educativos*. Buenos Aires, Imprex Ediciones. (Selección de capítulos).

IV. EN TORNO AL DISCURSO

*ARNOUX, ELVIRA N. DE. 2010. “Representaciones sociolingüísticas y construcción de identidades colectivas en el MERCOSUR” En: CELADA, MARÍA TERESA; FANJUL, ADRIÁN Y NOTHSTEIN, SUSANA (COORDS.), *Lenguas en un espacio de integración*. Buenos Aires, Ed. Biblos.

*DURANTI, ALESSANDRO. 1992. “La etnografía del habla: hacia una lingüística de la praxis” En: NEWMAYER, F. (COMP.), *Panorama de la Lingüística Moderna. Tomo IV El lenguaje: contexto socio-cultura*, Madrid. Ed. Visor: 253-274.

FASOLD, R. 1998. *Sociolingüística del lenguaje*. Buenos Aires, Editorial Docencia. Capítulos V y VI.

*GUMPERZ, J. 2002. “Las bases lingüísticas de la competencia comunicativa” En: GOLLUSCIO, L., (Comp.), *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Ed. EUDEBA: 151-163.

*GUMPERZ, J. 1974. “Tipos de comunidades lingüísticas”. En: Garvin y Lastra (comps.), *Antología de estudios sociolingüísticos y etnolingüísticos*. México, UNAM.

*HUDSON, R. A. 1981. *La sociolingüística*. Barcelona. Ed. Anagrama. Capítulo II: “Variedades del lenguaje”.

*HYMES, DELL. 1976. “La sociolingüística y la Etnografía del Habla” En: ARDENER, E. *Antropología social y lenguaje*. Buenos Aires, Ed. Paidós.

LYONS, JOHN. 1997. *Semántica lingüística*. Barcelona. Ed. Paidós. Segunda Parte, Capítulos VIII y IX.

*MAINGUENEAU, DOMINIQUE. 2009. *Análisis de textos de comunicación*. Buenos Aires. Ediciones Nueva Visión. Capítulo IV.

*MARTÍNEZ, ANGELITA (COORD.); SPERANZA, ADRIANA Y FERNÁNDEZ, GUILLERMO. 2009. *El entramado de los lenguajes. Una propuesta para la enseñanza de la Lengua en contextos de diversidad cultural*. Buenos Aires, Edit. La Crujía. Capítulos I y II.

NARVAJA DE ARNOUX, ELVIRA. 2006 *Análisis del discurso*. Buenos Aires, Santiago Arcos.

ROMAINE, SUZANNE. 1996. *El lenguaje en la sociedad. Una introducción a la sociolingüística*. Barcelona, Ed. Ariel.

SEARLE, JOHN. 1990. *Actos de habla. Ensayo de Filosofía del Lenguaje*. Barcelona. Ed. Planeta. Capítulos II y III.

*WHORF, BENJAMIN. 1974. *Lenguaje, pensamiento y realidad*. Barcelona, Ed. Barral.

*WHORF, BENJAMIN. 1984. “La relación entre lenguaje y pensamiento y conducta habituales” En: Paul C. Garvin y Yolanda Lastra (Comps.) *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística*. México, UNAM.

V. EN TORNO A LA PROBLEMÁTICA DE LA COHERENCIA ENTRE PRINCIPIOS TEÓRICOS Y HERRAMIENTAS METODOLÓGICAS

*GARCÍA, ÉRICA C. 1998. “Qué cuenta, y cómo contar en lingüística” En: PAEPE, CH. Y N. DELBECQUE (COORD.), *Estudios en honor del profesor José de Kock*, Leuven, LeuvenUniversityPress: 217-223.

*HERNÁNDEZ CAMPOY, JUAN MANUEL Y MANUEL ALMEIDA. 2005. *Metodología de la investigación sociolingüística*. Ed. Comares, Málaga. Parte I, capítulo I.

*MARTÍNEZ, ANGELITA Y ADRIANA SPERANZA. 2009. “¿Cómo analizar los fenómenos de contacto lingüístico?: Una propuesta para ver el árbol sin perder de vista el bosque” En: *LINGÜÍSTICA. Volumen 21 N° 1. Revista de la ALFAL*: 87-107.

*MARTÍNEZ, ANGELITA (COORD.); SPERANZA, ADRIANA Y FERNÁNDEZ, GUILLERMO. 2009. *El entramado de los lenguajes. Una propuesta para la enseñanza de la Lengua en contextos de diversidad cultural*. Buenos Aires, Edit. La Crujía. Capítulo III.

MARTÍNEZ, ANGELITA (2015). “Las escuelas del MERCOSUR: la trama de las gramáticas y el concepto de identidades dinámicas” En: ARNOUX, ELVIRA N. DE Y BEIN, ROBERTO (EDS.), *Políticas lingüísticas y enseñanza de lenguas*. Buenos Aires, Ed. Biblos.

Nota: El resto de la bibliografía complementaria se sugerirá durante el curso de acuerdo con los intereses específicos que muestren los estudiantes a partir de la discusión de la bibliografía obligatoria.

1. METODOLOGÍA DE TRABAJO Y SISTEMA DE EVALUACIÓN

Las clases teóricas tendrán cuatro horas de duración y desarrollarán los temas del programa.

Dado que se trata de una materia introductoria, se prevé la asistencia de gran cantidad de estudiantes. De todos modos, se propiciará la participación de los alumnos en las clases y se enfatizará la búsqueda de la construcción del conocimiento mediante la motivación del compromiso intelectual y de la curiosidad necesaria en todo quehacer académico.

La evaluación consistirá en:

1. Dos exámenes parciales. La propuesta consiste en dos parciales teóricos, presenciales sobre los temas expuestos y desarrollados durante las clases.
2. El examen final consistirá en un trabajo domiciliario bajo la forma de una microetnografía que los alumnos deberán llevar a cabo vinculada a los temas correspondientes a la bibliografía desarrollada durante las clases teóricas. Para ello, deberán cumplimentar una serie de actividades que se materializarán a través de la confección de un informe integrador que será defendido en la mesa examinadora luego de haber sido previamente aprobado.